

Informazioni Atleta - Athlete Information

Cognome / Nome - Family Name / First name	Sesso / Gender	Data nascita / Birth Date
Federazione / Federation	Società / Team	Nazionalità Atleta / Athlete's Nationality
Modalità di identificazione dell'Atleta ed eventuali riferimenti / Athlete identification procedure & possible records		
Evento - Event		
Località / Venue		

Notifica - Notification

Tipo di Notifica / Notification Type	Tipo di controllo / Control Type	
<input type="checkbox"/> No Adv. Notice <input type="checkbox"/> Adv. Notice <input type="checkbox"/> In Comp <input type="checkbox"/> Out of Comp	<input type="checkbox"/> Urinario / Urine Sample <input type="checkbox"/> Ematico / Blood Sample	
Data Notifica / Notification Date	Ora Notifica / Notification Time	Presentarsi non oltre / Report not later than
Località Notifica / Notification Place		
Ubicazione sala antidoping / Doping Control Station Location		
DCO / Chaperone Name	DCO / Chaperone's Signature	Firma dell'Atleta / Athlete's signature

Prendo atto di avere ricevuto e letto la presente notifica compresi i diritti e gli obblighi cui sono tenuto, esplicitati puntualmente sul retro della presente notifica, acconsentendo alla raccolta dei miei campioni biologici.

I hereby acknowledge receipt of this notice, have read and understood my rights and obligations, as listed in detail on the back of this notice, and agree to the collection of my biological samples.

Firma dell'Atleta / Athlete's signature

Letta l' informativa ex art. 13 Dlgs. 196/2003, riportata sul retro della presente notifica, presto il consenso al trattamento dei miei dati personali e sensibili, ivi compresi quelli contenuti nel verbale urinario/ematico redatto dal Doping Control Officer per le finalità indicate.

Having read the information note pursuant to Art. 13 of Legislative Decree 196/2003, given on the back of this notice, I hereby authorise the processing of my personal and sensitive data, including data contained in the urine/blood sample report drafted by the Doping Control Officer for the specified aims.

Firma dell'Atleta / Athlete's signature

Gentile Atleta,
ai sensi dell'articolo 13 del D.lgs. n.196/2003, il CONI-NADO (Organizzazione Nazionale Antidoping), in qualità di titolare del trattamento, tratterà alcuni suoi dati personali al fine di:

- tutelare il diritto fondamentale degli Atleti alla pratica di uno sport libero dal doping e quindi promuovere la salute, la lealtà e l'uguaglianza di tutti gli Atleti;
- garantire l'applicazione di programmi antidoping armonizzati, coordinati ed efficaci sia a livello mondiale che nazionale, al fine di individuare, scoraggiare e prevenire la pratica del doping.

In particolare, in ottemperanza a quanto disposto dalle norme statutarie e regolamentari in materia di doping (Norme Sportive Antidoping, Codice Mondiale Antidoping WADA nonché Standard Internazionali e modelli di migliore pratica), il CONI tratterà i seguenti dati personali:

- Dati anagrafici ed identificativi dell'atleta, (nome e cognome, nazionalità, sesso, sport e disciplina praticata, organizzazioni e federazione di appartenenza, livello);
- Dati sui luoghi di permanenza dell'atleta (Athlete Whereabouts). In applicazione dell'art. 14.3 del Codice Mondiale Antidoping, per consentire test fuori dalle competizioni (Out of Competition), l'Atleta è tenuto a fornire i dati personali compilando l'apposita modulistica;
- Dati relativi alle esenzioni ai fini terapeutici (TUE – Therapeutic Use Exemption);
- Dati relativi all'esame dei campioni prelevati durante i controlli in o out of competition.

Il trattamento di cui ai punti C e D può riguardare dati "sensibili", idonei a rivelare "lo stato di salute", riguardanti in particolare le informazioni di tipo medico contenute nei risultati di Laboratorio dei campioni prelevati e nelle certificazioni risultanti dalle esenzioni ai fini terapeutici

1. Modalità del trattamento

Il trattamento è effettuato anche con l'ausilio di mezzi elettronici a cura di personale delle Strutture appositamente designate dal CONI (ad es. Strutture antidoping FMSI, CONI Servizi).

Nonostante il Codice Mondiale Antidoping preveda e disciplini la trasmissione dei dati personali degli atleti presso il database ADAMS (Anti Doping Administration & Management System), gestito dall'Agenzia Mondiale Antidoping (WADA) il CONI si asterrà dall'utilizzare tale database fino a quando non verranno soddisfatte le garanzie minime previste dal Codice in materia di protezione dei dati personali.

I dati personali relativi a fatti di doping, se non associati ad informazioni riguardanti sotto qualunque profilo lo stato di salute degli interessati, rilevanti ai fini disciplinari, verranno resi pubblici in conformità alla normativa antidoping e visionabili sul sito www.coni.it.

2. Obbligatorietà del conferimento

Il conferimento dei dati di cui alla presente informativa è obbligatorio ai fini della partecipazione all'attività sportiva del modello sportivo organizzato.

Con riferimento ai dati sulla reperibilità, l'obbligatorietà è specificata nel modulo Whereabouts visionabile sul sito www.coni.it.

3. Ambito di comunicazione dei dati

In ottemperanza a quanto previsto dal Codice WADA, i dati di cui ai punti B), C) e D) saranno comunicati dal CONI alla WADA – sede di Losanna - ed alla Federazione Internazionale di appartenenza dell'Atleta.

Ai fini dell'effettuazione dei controlli all'estero su Atleti italiani e/o tesserati a FSN/DSA, il CONI-NADO trasmetterà i dati sulla reperibilità (Athlete Whereabouts) alla corrispondente organizzazione antidoping del Paese destinatario la quale provvederà a trasmettere le informazioni (verbale di prelievo, o altri report) direttamente al CONI.

Su specifica richiesta delle Federazioni Internazionali d'appartenenza dell'atleta, in caso di positività o di pendenza di un procedimento disciplinare che vede lo stesso coinvolto, potranno essere inviati i dati di cui al punto C).

In ottemperanza alle Norme Sportive Antidoping ed al Disciplinare dei controlli, i dati di cui ai punti A), C) e D) (contenuti nei verbali di prelievo) saranno comunicati dal CONI alla FSN/DSA/EPD di appartenenza dell'atleta, ai fini della gestione del risultato.

4. Il Titolare del trattamento

CONI

Foro Italoico
00135 Roma - Italia - www.coni.it

5. Il responsabile del trattamento:

IL COMITATO CONTROLLI ANTIDOPING (CCA)

Foro Italoico
00135 Roma - Italia - www.coni.it

La lista completa ed aggiornata dei responsabili del trattamento è pubblicata sul sito del CONI

6. Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti ex art.7 D.Lgs 196/2003

In qualunque momento potrete conoscere i dati che vi riguardano, sapere come sono stati acquisiti, verificare se sono esatti, completi, aggiornati e ben custoditi, e far valere i vostri diritti al riguardo attraverso specifica istanza da indirizzare tramite raccomandata al Titolare del trattamento.



DIRITTI ED OBBLIGHI DELL'ATLETA NELLA FASE DI CONTROLLO ANTIDOPING (Norme Sportive Antidoping)

Diritti dell'Atleta:

- avvalersi di un Rappresentante e, ove necessario, di un interprete;
- essere informato sul processo di raccolta dei campioni;
- richiedere di ritardare il raggiungimento della sala antidoping per validi motivi prestivini Disciplinari dei Controlli Antidoping, allegato alle Normative Sportive Antidoping.

Obblighi e responsabilità dell'Atleta:

- sottoporsi al prelievo del Campione biologico indicato;
- rimanere costantemente nel campo visivo del DCO/Chaperone dal momento della notifica effettuata dal DCO/Chaperone fino al completamento del processo di raccolta dei campioni biologici;
- comprovare la propria identità mediante idoneo documento di riconoscimento;
- rispettare le procedure di raccolta dei campioni (ogni rifiuto od omissione di sottoporsi al prelievo può costituire una violazione della normativa antidoping);
- presentarsi immediatamente per essere sottoposto al controllo, salvo l'eventuale ritardo nelle ipotesi previste nel Disciplinare dei Controlli Antidoping, allegato alla Normativa Sportiva Antidoping.
- l'eventuale assunzione di cibi solidi o liquidi da parte dell'atleta prima della raccolta del campione biologico sarà a suo esclusivo rischio, dovendosi, altresì, evitare una reidratazione eccessiva tenendo conto della necessità di produrre un campione con un peso specifico opportuno alle analisi;
- il campione fornito dall'atleta al DCO deve contenere la prima urina prodotta successivamente alla presente notifica.

Dear Athlete,

in accordance with article 13 of Legislative Decree 196/2003, CONI-NADO (National Anti-doping Organization), in its capacity as data controller, will process some of your personal data in order to:

- safeguard the fundamental right of Athletes to practise a sport free of doping, and thus to promote the health, sportsmanship and equality of all Athletes;
- guarantee the adoption of harmonised, coordinated and effective anti-doping programmes, at a worldwide and national level, in order to identify, discourage and prevent doping practices.

In compliance with statutory and regulatory provisions (Anti-doping Sports Rules, WADA Anti-Doping Code, International Standards and model for a best practice), CONI will process the following personal data:

- The athlete's personal and identifying data (name, surname, nationality, gender, sport and discipline, affiliated organisations and federations, category);
- Data on the Athlete's Whereabouts further to art. 14.3 of the World Anti-doping Code, to allow Out of Competition testing, the Athlete is required to provide personal data, filling in the appropriate form;
- Data on Therapeutic Use Exemptions (TUE);
- Data on the analysis of samples taken during in or out of competition testing.

Processing as per points C and D may refer to "sensitive" data, needed to gauge the athlete's "state of health", regarding in particular medical information contained in the Laboratory findings of taken samples and in therapeutic use exemption certificates.

1. Processing methods

Data are processed through electronics tools by the personnel of Structures specially designated by CONI (e.g. FMSI anti-doping structures, CONI Servizi).

Although the World Anti-doping Code provides for and regulates the transmission of athletes' personal data via the ADAMS (Anti Doping Administration & Management System) database, managed by the World Anti-Doping Agency (WADA), CONI will not use this database until minimum guarantees laid down in the Code on the subject of personal data protection are complied with.

If they are not associated with information regarding in any way the state of health of the parties concerned, of relevance for disciplinary purposes, personal data related to doping aspects will be made public in compliance with anti-doping rules, which can be consulted at the site www.coni.it.

2. Mandatory nature of data providing

You must supply the data to which this notice refers in order to be able to participate in sporting activity of the organised sports model.

The mandatory nature of data on tracking is specified in the Whereabouts form, which can be consulted on the web site www.coni.it.

3. Scope of data communication

In compliance with the WADA Code, the data as per points B), C) and D) will be communicated by CONI to WADA – Lausanne European office – and to the International Federation to which the Athlete belongs.

For the purposes of carrying out tests overseas on Italian Athletes and/or Athletes registered at the FSN/DSA, CONI-NADO will send data on tracking (Athlete Whereabouts) to the corresponding anti-doping organization of the receiving nation, which will send the relative information (doping test report, or other reports) directly to CONI. At the specific request of the International Federations to which the athlete belongs, in the event of a positive result or pending disciplinary procedure involving the same athlete, the data as per point C) may be sent.

In compliance with Anti-doping Sports Rules and with testing rules, the data as per points A), C) and D) (contained in the doping test report) will be communicated by CONI to the FSN/DSA/EPD to which the athlete belongs for the management of relative findings.

4. Data Controller

CONI

Foro Italoico
00135 Roma - Italia - www.coni.it

5. Data Processor:

COMITATO CONTROLLI ANTIDOPING (CCA) – DOPING TESTS COMMITTEE

Foro Italoico
00135 Roma - Italia - www.coni.it

The full and up-to-date list of data processors is published on the CONI website.

6. Access to personal data and other rights pursuant to art. 7 of Legislative Decree 196/2003

At any time, You are entitled to know about the data regarding yourself, how they have been acquired, check them to make sure they are correct, complete, up-to-date and well kept, and ensure that relative rights are safeguarded by sending a specific request to send via registered letter to the Data Controller.



THE ATHLETE'S RIGHTS AND RESPONSIBILITIES IN THE DOPING TESTING PHASE (Anti-doping Sports Rules)

The Athlete's rights:

- to be assisted by a Representative and, if available an interpreter;
- to be informed about the sample collection process;
- to request a delay in reporting to the doping control station for valid reasons provided in the Anti-doping Testing Rules, attached to the Anti-doping Sports Rules.

The Athlete's responsibilities and roles:

- to provide the required sample collection;
- to remain within direct observation of the DCO/Chaperone at all times from the point of notification by the DCO/Chaperone until the completion of the sample collection procedure;
- to produce identification by presenting suitable ID documentation;
- to comply with sample collection procedures (refusing to undergo the test may be a violation of anti-doping rules);
- to report immediately for the test, unless there are valid reasons for a delay provided for by Anti-doping testing rules, attached to the Anti-doping Sports Rules.
- the athlete shall be solely responsible for choosing to consume food or fluids prior to providing a sample, avoiding excessive rehydration, having in mind the requirement to produce a sample with a suitable specific gravity for analysis;
- the sample provided by the athlete to the DCO should be the first urine produced by athlete subsequent to notification.